津津有味譚

食品介紹

風濕症療養法

寒痺：濕痺

陳存仁

這是綜合各個型態的風濕症，包括各項症候，即似西醫所謂「多發性風濕症」，這種症候，隨着濕令季節而發作，久而關節部份，不可曲伸，而且腫大，西醫稱作「變形性關節炎」。

初起時，僅是骨介（骨旁）部位，好似摩擦時發生軋軋之聲，這就是肌肉筋腱受到風濕侵蝕，關節強硬所致。漸漸覺得一個關節或幾個關節，有有紅腫脹現象。在此部位，如遇擦破之後流出黃色的水液，跟着就發生變形狀態，手指強直，腳趾彎曲，脊柱姿勢不正。或在膝頭之處，腫脹如球形，即是俗名「鶴膝風」。或因骨介部位擴大，脫出原來的臼位置，在肘骨節或肩頭骨，完全不能彎曲，俗名「肩膊風」。

這種症候，在腰部俗名「纏腰風」，在腿部俗名「寒腿風」，在小關節名「歷節風」，都是風濕性神經痛的症候，老年人患者亦多，主因是平素營養不良，血氣衰弱，以及早年飽受風濕之故。本症雖不致使人危及生命，但是痛苦之深，是各種疾病中所罕見的。

着痺

着痺是指風濕留着肌肉不移不動的症候，西醫稱做肌肉風濕症。這種症候，多數的範圍很小的，留於某一個部位，常人所說的神經痛，腰痛坐骨神經痛，其中大部份是「着痺」的症候。初由感冒起，患者的肌肉，似乎比通常硬些，一經按捺，即發生劇痛，動作也相當不便。

「二三一」

蔬菜史話

當坐下來進晚飯於動用叉子，叉吃椰菜和馬鈴薯之前，需記着，那是行將吃着一頁頁的歷史。因爲飯桌陳列着的許多蔬菜，均有悠遠的歷史的。

普通的椰菜，過去只在地中海的地區發現的，埃及人認爲椰菜具有像神的品質，而以聖神般的崇敬它們。埃及人同樣的尊敬洋葱，他們深信洋葱是他們發現。

蘿蔔是中國人最佳的食物，起碼有一萬年是歷史。而在古埃及人中，亦視爲上好的食物。那些協助興建金字塔的人，常常吃大量的蘿蔔，以增加體力。

古希臘和羅馬人，也發現洋葱，作爲他們的食料，這和跟大蒜一樣，由埃及人那兒承襲過來。

埃及的祭司，曾把蒜頭，視爲「不潔」的，而想將之摒棄，不願以之作爲食物。

另一種洋葱科的蔬菜植物是韮菜，備受古希臘人尊崇的。威爾斯人，至今也視之爲一種國家的表徵，這種情形，沒有人清楚那是什麼原因的。

根據一個故事，青葱是古代督伊德人禮儀的一部份這種儀式，來源起自古希臘人崇拜神話中的英俊美少年的儀式。

另一項有關青葱與聖人大衛，這是埃及人崇敬的椰菜，高達五呎的傳說，那是他曾向古窩烈特士及其士兵，穿上青葱，以在薩克遜人進行的一場大戰中保証勝利。聖大衛是威爾斯的守護神。

胡鮮薊（又名西洋野菜）在過去老遠的暗淡時代，即出現於英國。數千年以前，埃及一位皇帝，發現牠們生長於利比亞裡，而且以之作爲他底軍隊的食料。

耶路撒冷的朝鮮薊於一六〇〇年，才出現於英國的菜肴中。當時它們給發現野生於加拿大。

豌豆類也是原始的蔬菜植物之一。考古學家最近在瑞士發掘出石器時代的豆子多盆。其他的則在埃及的金字塔皇帝墳墓中發現的。

在十三世紀時，英國人十分欣賞豌豆布甸和熱的綠豆，這些綠豆，在街上有售，甚至剝了莢煮熟發售的。

在過去一個時候，於黑色國家裡的酒店主人，於星期一晦日畀以豆和醃肉，弄一味鮮湯供應顧客。

羅馬人愛吃豌豆之外，亦愛以他們的牙齒，咀嚼青甜菜根，但是沒有像希臘人愛好，因爲希臘人連菜也吃個清光的。

「上」

美奐新建屋業主自賣

三個睡房，位於 3152 Adanac St，有意者請來面議。

域多利街街角雜貨店

僑生意出賣，架生用具，另點貨，取價五千九百元。

緬街實業出賣

兩層樓，什貨店，樓上兩組聯房，每月租項入息三百八十元，取價四萬七千五百元。

百老滙東好地點餐館

生意興旺，有六十八個座位，取價一萬七千元，定銀一半。

頃士威區興旺雜貨店

用具新無異，有住宿房間，取價六千九百元，另存貨，有批約供應，欲知詳情，電話 683-3655 住宅 255-9464 與黃榮基洽商。

百代實業公司弍六七號皐路街
Century Realty Ltd,

訃告

先妣諱女元號勤儀開平風灣鄉豬頭山村人，痛於六月四日病終翠約瑟醫院積閏享壽八十有七歲不孝錦章等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於六月十日（星期四）下午三時假座暗市黨殯儀館舉行出殯歸土卜葬科市蘭墓園

忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人 敖佚合
孤子 錦章
孤女 美華
媳婦 馬氏
男孫 暢慶
女婿 黃植强
胞弟 勤佑
弟婦 敖氏
同泣告

治喪處 2916 East 15Th Avenue Vancouver 2 B C

樓下聯房出租

三大睡房，廁所，廚房，位於一二〇三號十三街東，電話七三六、〇八三二

請唐飯廚一名

要有經驗有普通英文有自由車爲合格，好工資，有意請來面議，或打電話下午四點 922-1533, Hennessey Cafe, 2396 Marine Drive West Vanc, B. C.

小型雜貨店廉價出讓

好什宅，兼賣鮮花，有意者請電三弍七、弍五三八

哀謝

先祖父六端字穆章許公府君之喪經於六月一日下午一時假座晴市黨殯儀館舉行出喪禮安葬山墳墓園 叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車縞送高誼隆情歿存均感謹此哀謝 并祝
列位健康

承重孫 許松新偕眷泣謝

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀）余漢慶合家廿元 李文添合家廿元 李祥護台家十元 許韻章合家十元 李霞姑合家 李國瀚合家 許澤霖 許盛光合家 許崑瑞合家 每五元 許庭新合家叁元 李炬悅 何成詒 每二元

（花圈）昭倫公所 李文添合家 余漢慶余什賢合家仝 許韻章振濃台家仝 許建禮恒棠長近合家仝 許國材台家 許正寧禮謙禮庭合家仝 許松芳英潤英俊合家仝 梁永潤偉强合家

（素車）昭倫公所 余漢慶余任賢合家仝 李文添合家 許韻章振濃台家 許建禮恒棠長近合家仝 許全滿合家 許松芳英潤英俊合家仝 梁永潤 振强合家

倘有錯漏 希爲原諒

代柬

本分部謹訂於六月廿日（星期日）下午二時舉行成立喬遷新厦落成慶典禮成茶會並于同日下午六時敬備菲酌候

光

統請

中國洪門民治黨總支部暨各支分部
達權總社暨各支分社及洪門所屬各級機構
叔父昆仲嬸姆姊妹僑界友好賁臨歡叙曷勝
翹企

沙市加寸民治黨仝人敬約

Chinese Freemasons, 519-20th St. West, Saskatoon, Sask.

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小長短呎碼，適合各樣不同身材。

這只是介紹活活百貨中的一種。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。

活活百貨公司仕女便服部在二樓。

購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種呎碼。

懽迎光臨選購。

宜經驗唐番飯廚壹名

如意者請下午三時後電話周祿接洽。電話五弍一、三一弍〇

靚屋出租

四十二街夾緬，四睡房，大廳，廚房，兩浴室及廁所，近小，中，專大學，交通便利，合意電話 325-5191, 下午四時至七時

靚德國鋼琴出讓

靚德國製鋼琴連櫈廉價出讓。請電話六八五、三九三五。上午九時半至下午五時半洽。

有貨尾一批出賣

全毛西袜，由三十寸至三十三寸賤賣，六元一條，欲購從速，並從祖國運到膠底鞋，價平合脚。

新成鞋舖 緬街弍四三號

蘭利區實業投資良機

位於 Langley, B.C. 有式畝點四開墾實業，有樹木小徑，現分七地段，將來可分十段，取價四萬弍千五百元，或圖急賣取價三萬八千五百元，請從你的適當現款價錢，與 Frank McBurnie 洽商。電話 596-3412, Jeffery & Co. Rlty Ltd., 住宅電話 532-1410

紐約榮和有限公司

WING WOO MUSIC CORP.
P. O. Box 157 Carle Place, N. Y. 11514

立體聲盒仔式錄音帶郵購

特價三元九九

最流行中國音樂帶每券歷時九十分鐘款式多款 迎來信詢問及索取說明書（請附回郵地址）620

黃源洲謝啓

洪啓者：本弟此次漫遊雲埠參觀振華聲粵劇團演出，欣賞紅伶名劇，嘆觀止矣，復蒙振華聲執事及各友好，熱誠招待，銘感五中，現已遄返埠，在行色怱怱未遑一一握別，敬循寸言，刊諸報端，藉申謝悃 并祝
各位親友康健

商業樓 餐館 菓舖出讓

（一）抵買商業樓，四間舖，電火煖氣自理，年收租三千三百元，試還價弍萬一千。

（二）二埠上等餐館，在依頓百貨商場對面，每日生意百六十元，舖[illegible]埠劏價出讓。

（三）新型菓舖近酒房，每日生意百六十元，價四千九百元。

詳情問鍾天賜。電話八七六、四五七五
實業公司六八二、五二八四

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

直接新運到特價平沽

去蒂上冬菇 每磅六元五毫
大粒江瑤柱 每磅十四元九毫

總代理香港新華海產公司
各種西士冰霜蝦肉去頭蝦及

紅衫魚，馬頭魚，白立魚，
筍殼魚，獅頭魚，紅立魚，
紅壇魚，白倉魚，黃花魚，
塘虱魚，烏頭魚，大鱔魚，
鳳尾魚，蜆魚，班魚，鯇魚
沙猛魚，風鱔，鮮九龍吊，尤魚片

國泰 CATHAY

影片好 戲院靚

票價：成人一元五毫 學生一元弍毫五 小童五毫

奧林比亞戲院
寄士定街東近乃麼街

每逢星期二、三、四，映一場 七時半放映 電話：321-2476

Olympia Theatre, 2381 Hastings St., (Near Nanaimo)

六月八、九、十 星期二、三晚、四

出品國泰七彩大片 一次映完

國泰七彩大銀幕武俠鬥智巨製 每晚七時半先映「劍片」

一劍情深

（論武功一劍索命 講情誼一口難言）

陳寶玲 喬菲休 朱牧 主演

同場加映

國泰七彩大銀幕幽默諧笑國語長片

孫悟空大鬧香港

香港大學晦氣一覽無遺 香港街頭趣尾笑話百出

江山 田青 俞薏娟 主演

要看香港，要看劍術，此片最好睇。

下期期告「鬼見愁」一九七〇年度武俠片之王

聯興公司開業謝啓

叨蒙

各界商號僑胞親友，隆情厚意，惠贈鮮花禮物，愛護之儀，謹此謝謝。

聯興公司同人鞠躬

電話：六八三·四九一八

承接修理水喉

價錢相宜。兼清理去水溝。電話 874-3114

宜經驗中西厨數名

工薪從優，請函洽。Wander·Inn, Box 97, Cache Creek, B.C.

北雲埠六睡房屋出賣

好景致，位於 547-West 20th St. 建築新穎，十個月新，四睡房，均屬上等材料，兩浴室廁具，有小書房，各項用具齊全，入壁間，三千三百方尺，全部地氈，兩層樓有十庫，華書展取價五萬六千八百元。電話 988-9945 洽商。

揚子飯店

YANGTZE KITCHEN
1005 Denman St., Vancouver 2, B.C.
Tel. 687-7142, 687-7032

本店已於一九七一年四月十七日開始營業，聘請關炳森先生主廚，敬備各項京川小菜，歡迎各界仕女蒞臨指導。

王敬清 關炳森 馬道華 常覺明 鞠躬

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-8032 或 872-[illegible] 日夜服務 本號并有自己修理全部價具，請到 3272 Main St. 或 1147 Commercial Dr.

陳烈泉啓 Eastern Plumbing & Heating Ltd.